

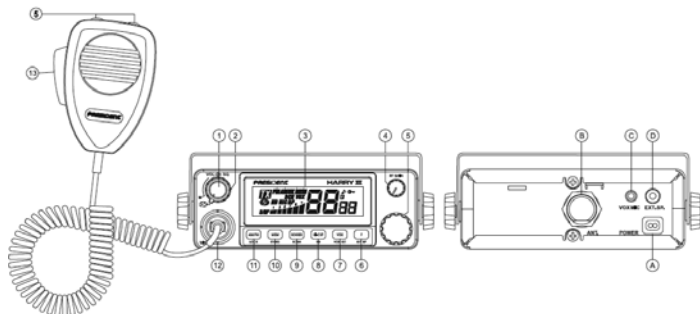
HARRY III ASC



Инструкция по эксплуатации



Ваша радиостанция **PRESIDENT HARRY III ASC** на первый взгляд:



СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|---|
| А) УСТАНОВКА | 3 |
| Б) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ | 5 |
| В) ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | 7 |
| Г) ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ | 7 |
| Д) КАК ПЕРЕДАТЬ /ПОЛУЧИТЬ СООБЩЕНИЕ | 7 |
| Е) ОПИСАНИЕ РАЗЪЕМА ДЛЯ МИКРОФОНА | 7 |
| Ж) ТАБЛИЦА ЧАСТОТ | 8 |
| З) ЕВРОПЕЙСКИЕ СТАНДАРТЫ | 8 |
| К) МОДЕЛЬНЫЙ РЯД PRESIDENT | 9 |
| ГАРАНТИЯ | 9 |

ВНИМАНИЕ!

Перед использованием убедитесь, что:

- 1) Кабель радиостанции был правильно подключен к «+» и «-» (смотрите наклейку на верхней панели радиостанции);
- 2) Радиостанция была подключена к 12 V;
- 3) К задней панели радиостанции была подключена антенна, без которой запрещено нажимать на тангенту (ручка на микрофоне);
- 4) Радиостанция и антенна были отрегулированы КСВ-метром, в противном случае вы рискуете повредить усилитель мощности, который не подлежит гарантии.

Гарантия на радиостанцию является действительной только после покупки товара (см. стр. 9)!

ВНИМАНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМ!

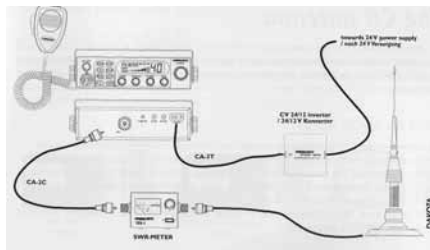
В Украине используется сетка частот, которая отображается на экране индикатором PL (см стр. 8 Европейские стандарты).
Общий канал 15, модуляция АМ.

Добро пожаловать в мир СиБи радиостанций последней генерации. Новая гамма PRESIDENT дает Вам возможность доступа к высокоэффективной электронной связи. Благодаря использованию новых технологий, гарантирующих высокие уровни качества, PRESIDENT HARRY III ASC является верным выбором среди самых популярных СиБи радиостанций, признанных профессиональными СиБи пользователями. Для того чтобы полностью оценить все её возможности, мы советуем Вам прочитать внимательно эту инструкцию по эксплуатации перед началом использования Вашей радиостанции СиБи PRESIDENT HARRY III ASC.

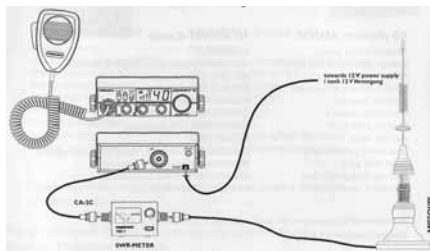
А) УСТАНОВКА:

1) СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ РАДИОСТАНЦИИ 12V, 24V ЧЕРЕЗ КОНВЕРТОР (ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ) 24/12V.

24 V



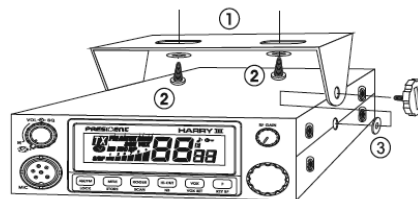
12 V



2) ГДЕ И КАК УСТАНОВИТЬ ВАШУ СиБи РАДИОСТАНЦИЮ:

а) Выберите самое удобное место для использования Вашей радиостанции.

ОБЩАЯ СХЕМА МОНТАЖА



б) Установите ее так, чтобы она не препятствовала водителю и пассажирам транспортного средства.

в) Необходимо предусмотреть выход и безопасность кабелей (питание, антенна, аксессуары...), чтобы они не препятствовали управлению транспортным средством.

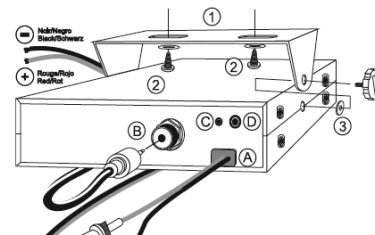
г) Для установки используйте крепёж (1), который поставляется вместе с радиостанцией, крепко зафиксируйте его крепёжными болтами (2), которые также входят в комплект (диаметр для сверления 3,2 мм). При этом не повредите электрическую систему т/с.

д) В течение монтажа, не забудьте вставить каучуковую прокладку между радиостанцией и крепежом (3). Это создаст эффект «амортизатора», позволяя изменить положение радиостанции, не нанося ей при этом вреда.

е) Выберите место для кронштейна микрофона и предусмотрите прохождение шнура. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Имея штатсельное гнездо на лицевой стороне, Ваша СиБи радиостанция может быть смонтирована в панель кабины. В этом случае, рекомендуется присоединить к ней громкоговоритель для лучшего звука (соединитель EXT.SP, размещенный на задней части радио: D). Проконсультируйтесь у Вашего ближайшего дистрибьютора относительно установки Вашей радиостанции.

3) УСТАНОВКА АНТЕННЫ:

Выбор антенны: - При использовании СиБи важно знать, что чем больше антенна, тем больше радиус покрытия. Ваш продавец сможет помочь Вам в выборе.

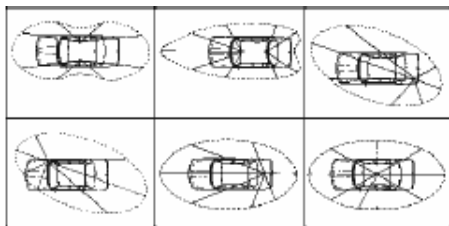


а) При установке антенны не рекомендуется:

- 1) близко наклонять антенну к кабине, так как антенна использует всю массу железа к которому прикасается. То есть, если антенна будет близко наклонена, она сама может препятствовать своей работе (создавать экранирования сигнала сама себе);
- 2) ставить антенну под спойлер, так как он будет препятствовать нормальному выходу сигнала;
- 3) ставить антенну очень низко за кабиной, так как кабина и тент также будут препятствовать нормальному выходу сигнала.;
- 4) складывать кольцами антенный кабель;
- 5) все антенны крепятся только к железу (крепить к пластику запрещено)

Категорически запрещается: обрезать антенный кабель.

б) Исходящий радиус лучей:



в) Есть три типа антенн: магнитные, врезные и фиксированные.

- **Магнитные Антенны.** Магнитная антенна торговой марки PRESIDENT идет прокалибрована с завода. Особых настроек она не требует. Лучшее место для ее размещения - средняя точка на автомобиле.

- **Врезные антенны.** Для врезной антенны предусматривается несколько видов креплений



SG-100 - Крепление на водосток автомобиля



Крепление на боковое зеркало/трубку

Если антенна ставится на боковую трубку зеркала нужно обязательно проверить, чтобы металл трубки прикасался к металлической части кабины. Ту часть трубки, которая прикасается к креплению рекомендуется зачистить от краски.

При установке антенны на водосток, нужно убедиться, что крепление имеет хороший контакт с кабиной. Можно также зачистить краску в том месте, где болты крепления соприкасаются с металлом и в том месте, где антенна имеет массу с креплением.

Есть также вариант установки врезной антенны в штатное место кабины, которое сейчас есть у многих производителей автотранспорта.

Полезные советы:

- Врезная антенна прежде всего должна быть установлена в области транспортного средства с максимальным металлическим покрытием (массой), удаляясь от лобового и заднего стекла.

- В случае если на транспортном средстве уже установлена радиотелефонная антенна, то СиБи антенна должна находиться на уровень выше.

- Существует два вида антенн: отрегулированные и регулируемые

- Отрегулированные антенны используются чаще всего вместе с хорошей массой (верхняя часть кузова или багажника).

- Регулируемые антенны не так чувствительны и могут использоваться с менее значительными массами.

- Для антенны, которая устанавливается в просверленное отверстие, очень важно обеспечить плотное соприкосновение антенны и массы; для этого сотрите немного покрытие кузова на уровне болта и фиксации.

- Во время протягивания шнура, убедитесь, что он не слишком зажат или раздавлен (риск выхода из действия и замыкания).

- Подключите антенну (разъем В).

- **Антенны фиксированные.** Рекомендуется устанавливать её в незанятом месте. Если установка проводится на мачте, нужно прикрепить антенну в соответствии с действующим законодательством (запросить информацию у дистрибьютора). Антенны и аксессуары, которые поставяет наша компания, спроектированы для оптимальной отдачи каждого радио ассортимента.

4) ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ:

Ваша радиостанция PRESIDENT HARRY III ASC оснащена защитой против реверсирования полярности. Несмотря на это, перед включением, убедитесь в правильности подсоединения.

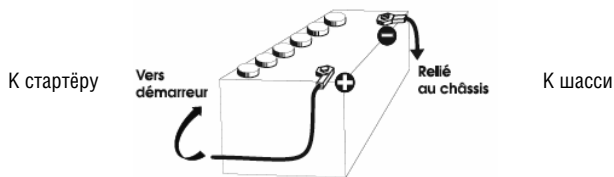
Потребляемый ток при постоянном напряжении Вашей радиостанции – 12 В. (А). На сегодняшний день, большинство легковых и грузовых автомобилей работают на негативной массе. Это можно проверить, убедившись, что (-) аккумулятора подклю-

чен к моторному блоку или к шасси. В противном случае, проконсультируйтесь у Вашего продавца.

ВНИМАНИЕ: Грузовые автомобили имеют обычно два аккумулятора и электрический блок на 24 В. Поэтому нужно добавить конвектор 24/12 В. (модель PRESIDENT CV 24/12) в электрическую схему.

Все следующие операции по включению должны проводиться без подключения шнура питания к радиостанции:

- Убедитесь, что питание 12 В.
- Найдите (+) и (-) аккумулятора (+ = красный, - = чёрный). В случае если нужно удлинить шнур питания, используйте аналогичный шнур или толще.
- Нужно подключиться к постоянным разъёмам (+) и (-). Для этого мы Вам рекомендуем подключить шнур питания к аккумулятору (подключение к шнуру авто-радио или к другим частям электрической схемы может в отдельных случаях способствовать попаданию сигналов-паразитов).
- Подключите красный провод к (+) и чёрный к (-) аккумулятора.
- Подключите шнур питания к радиостанции.



ВНИМАНИЕ: не заменять заводской предохранитель (2A) другой моделью с разными показателями!

5) БАЗОВЫЕ УКАЗАНИЯ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ, БЕЗ ПРИБЕГАНИЯ К ПЕРЕДАЧЕ СООБЩЕНИЯ (то есть без нажатия на кнопку микрофона):

- Включите микрофон.
- Проверьте правильность подключения антенны.
- Включение радиостанции: поверните ручку VOLUME (1) по часовой стрелке пока не услышите характерный звук.
- Поверните ручку SQUELCH (2) до минимальной позиции М (против часовой стрелки). Отрегулируйте ручку VOLUME на тот уровень, который Вам больше всего подходит.
- Переключите радиостанцию на канал 20 с помощью переключателя каналов (5).

6) КАЛИБРОВКА КСВ-МЕТРА (Кoeffфициент стоячей волны)

ВНИМАНИЕ: это настройка, которую нужно выполнить при первом использовании радиостанции, регулировке, настройке, изменении местоположения или при замене антенны. Она должна производиться в свободном и открытом месте

После того как вы установили антенну, подключили питание к радиостанции, необходимо провести калибровку. Для этого используется прибор КСВ-метр. КСВ-метр устанавливается между радиостанцией и антенной.

С этой стороны выходит провод к радиостанции



А с этой стороны подключается антенна

TOS-1 (КСВ-метр)

Тумблер на лицевой панели КСВ-метра следует установить в положение FWD. Регулятор CAL закрутить по максимуму против часовой стрелки. На радиостанции нужно выбрать 20 канал, модуляцию AM.

Следующий шаг - зажать и удерживать тангенту на микрофоне. Регулятор CAL нужно крутить за часовой стрелкой, пока стрелка не станет в положение SET (крайнее правое положение на шкале). После того, как стрелка стала в положение SET, тумблер на лицевой панели переключаем в положение REF (при этом тангенту необходимо держать зажатой). Стрелка на шкале должна стать между показателями 1,1 и 1,8, чем ближе до 1 тем лучше.

Если указатель КСВ-метра больше 5, это означает, что нет массы или замкнутый центральный провод с обмоткой. Поэтому нужно проверить все подключения антенны. Также, может быть эффективным изменение места положения антенны на кабине. Как крайняя мера, регулируется указатель КСВ уменьшением длины штыря антенны:

В том месте, где штырь заходит в антенну, нужно разжать зажим штыря шестигранным ключом (который идет в комплекте с каждой антенной). Необходимо поднять штырь на 1-2 см и зажать его в таком положении и проверить снова указатель КСВ.

Если указатель КСВ стал дальше от 1, чем был с первого замера, то нужно сделать обратную процедуру, то есть опустить штырь в первоначальное положение. Снова замерить указатель КСВ. Если он стал ближе к 1, необходимо с верхней части штыря снять пробку и откусить 1-2 см стального прута и снова проверить указатель КСВ. Если он приближается к 1, то Вы на верном пути.

Процедуру нужно повторить столько раз, сколько необходимо для того, чтобы указатель КСВ стал в положение 1,1 - 1,3, что является самым оптимальным.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы избежать потери и затухания в кабелях соединения между радио и его комплектующими принадлежностями, PRESIDENT рекомендует длину кабеля не больше 3 метров. После этого Ваша радиостанция готова к использованию.

6) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

1) ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ - ГРОМКОСТЬ

- Для того, чтобы включить Вашу радиостанцию, покрутите ручку (1) по часовой стрелке.
 - Для того, чтобы увеличить громкость, продолжайте крутить эту ручку по часовой стрелке.
- 2) ASC (Automatic Squelch Control)/SQUELCH (Шумоподавитель)**
Эта функция позволяет удалить помехи при отсутствии общения. Шумоподавитель не играет

роли ни для громкости, ни для мощности передачи сообщения, но позволяет существенно улучшить качество приема.

а) ASC: ШУМОПОДАВИТЕЛЬ С АВТОМАТИЧЕСКОЙ НАСТРОЙКОЙ

Международный патент, эксклюзивность компании PRESIDENT. Никакой ручной регулировки при каждом использовании и постоянная оптимизация между чувствительностью и качеством приема, когда ASC активен (полностью против часовой стрелки). Его можно отключить, покрутив ручку (2) по часовой стрелке. В этом случае, настройка шумоподавителя становится ручной.

б) РУЧНОЙ ШУМОПОДАВИТЕЛЬ. Поверните ручку шумоподавителя по часовой стрелке до тех пор, пока весь внутренний шум не пропадет. Эту настройку необходимо проводить с большой точностью так, чтобы находясь в максимальном положении по часовой стрелке, только самые сильные шумы могли быть слышны.

3) ДИСПЛЕЙ: Он показывает все функции: Функция **BARGRAPH** показывает уровень приема и уровень выходной мощности.

4) RF GAIN: Регулировка чувствительности получения сообщения. Должна находиться в максимальной позиции для получения сообщения на большом расстоянии. Вы можете уменьшить **RF GAIN** для того, чтобы избежать помех, когда получатель недалеко. Нужно уменьшить **RF GAIN** при передаче сообщения на небольшую дистанцию в случае, если получатель не оснащен **RF POWER**. Нормальное положение этой функции - максимальное расположение по часовой стрелке.

5) ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ КАНАЛОВ: Переключатель и клавиши **UP/DN** микрофона. Эта кнопка позволяет подниматься и спускаться по каналам. Звуковой сигнал слышится при каждом изменении канала, если функция **KEY BP** активизирована («BP» есть на дисплее). См. пункт 6 **KEY BP**.

6) F ~ KEY BP - ВЫБОР ДИАПАЗОНА ЧАСТОТ (конфигурации E, d, EU, EC, U, PL). Полосы частот должны выбираться соответственно к стране, где Вы используете Вашу радиостанцию. Ни в коем случае не используйте другую страновую конфигурацию. Некоторые страны требуют разрешение на использование. Смотрите таблицу страновых конфигураций/полос частот на стр. 8. Процесс выбора страновой кодификации:

- выключить радиостанцию после чего нажать и продолжать удерживать кнопку **F** и включить радиостанцию. «F» и буква, соответствующая выбранной стране, мигают.

- чтобы изменить страновую конфигурацию, используйте переключатель каналов.

- когда конфигурация выбрана, нажмите на кнопку **F** на протяжении 1-й секунды. «F» и буква, которая соответствует выбранной стране, остаются на дисплее. После этого нужно подтвердить выбор, выключив, а потом снова включив радиостанцию. Смотрите таблицы на стр. 8.

KEY BP. Звуковой сигнал слышится при каждом изменении канала, нажатиях и т.д. (длительное нажатие) Более долгое нажатие (1с.) позволяет активизировать функцию **KEY BP**. Звуковая сигнал включен и «BP» появляется на дисплее. Чтобы выключить эту функцию, нужно снова нажать на протяжении 1 с. на кнопку «**KEY BP**» после чего **BP** исчезнет.

7) VOX ~ VOX SET. VOX (короткое быстрое нажатие) Функция **VOX** позволяет передавать сообщения, говоря в собственный микрофон (или в дополнительный vox микрофон), не нажимая на тангенту **PTT**. Использование дополнительного vox микрофона, подсоединенного к задней панели радиостанции (C), выключает основной микрофон. Кратко нажмите на кнопку **VOX**, чтобы активизировать функцию **VOX**. Послышится звуковой сигнал и индикатор «**VOX**» появится на дисплее. Повторное нажатие на кнопку **VOX** приведет к выключению этой функции. Двойной звуковой сигнал и индикатор «**VOX**» исчезает.

РЕГУЛИРОВКА VOX (длительное нажатие). Нажать в течении секунды на кнопку **VOX**, чтобы активизировать функцию Регулировка Vox. Возможны три вида регулировки: Чувствительность / уровень Anti-Vox / Выдержка времени. Кратко нажмите на кнопку **VOX**, чтобы перейти к следующей регулировке (по кругу). На дисплее высветится тип регулировки первым миганием и ве

уровень вторым миганием.

- **Чувствительность «L»:** позволяет отрегулировать чувствительность микрофона (основного или дополнительного vox) через оптимальное качество передачи. Регулируемый уровень от 1 (высокий уровень) до 9 (низкий уровень) с помощью переключателя каналов. **L** обозначает Чувствительность (**Sensitivity Level**).

• **Anti-Vox «R»:** способствует передаче сообщения без помех. Регулируемый уровень от 0 (Off) до 9 (низкий уровень) с помощью переключателя. **R** обозначает **Anti-Vox (Anti-Vox Level)**.


• **Выдержка времени «D»:** позволяет избежать «резкого» разрыва передачи, добавляя период времени к концу фразы. Регулируемый уровень от 1 (короткий период) до 9 (долгий период) с помощью переключателя каналов. **t** обозначает Выдержку времени (**Delay time**). После того, как регулировки были выполнены, нажмите в течении 1 секунды на кнопку «**VOX**», чтобы выйти из функции Регулировка Vox.

8) HI-CUT (краткое нажатие). Удаление помех высокой частоты. Использовать в зависимости от условий приема. Краткое нажатие активизирует фильтр **HI-CUT** и «**HC**» появляется на экране. Новое нажатие выключает функцию и «**HC**» исчезает.

NB (длительное нажатие). **Noise Blanker**. Эти фильтры позволяют уменьшить внутренние шумы и некоторые помехи при приеме. Фильтр **NB** активен, когда индикатор «**NB**» светится на дисплее.

FILTRE ANL (Automatic Noise Limiter). Эти фильтры позволяют уменьшить внутренние шумы и некоторые помехи при приеме **AM**.

9) ROGER ~SCAN.

ROGER (краткое нажатие). Индикатор  появляется на экране, когда функция включена. **Roger Veep** подает сигнал, когда отпускаясь тангента микрофона, чтобы дать возможность собеседнику говорить. Исторически сложилось, что СиБи - средство связи «simplex», то есть невозможно говорить и слушать одновременно (как, например, в телефоне), было принято говорить слово «Roger» сразу после окончания сообщения для того, чтобы предупредить своего собеседника о том, что его очередь говорить. Слово «Roger» было заменено сигналом «veep», откуда и пошло его название «Roger Veep».

ПРИМЕЧАНИЕ: «Roger Veep» также можно услышать в громкоговорителе, если функция **KEY BP** активизирована. Если функция не активизирована, только собеседник может услышать «Roger Veep».

SCAN (длительное нажатие). Сканирование каналов позволяет активизировать функцию **SCAN** (сканирование каналов) в возрастающем порядке. «**SCAN**» появляется на экране. Сканирование заканчивается, как только один из каналов активен. Сканирование снова активизируется автоматически через 3 секунды после окончания передачи сообщения при условии, что никакая другая кнопка не активизирована в это время. Сканирование снова активизируется также в возрастающем порядке при прокручивании переключателя вправо или влево или кнопки **UP/DN** на микрофоне. Следующее длительное нажатие на **SCAN** дезактивирует функцию **SCAN**.

10) STORE ~ MEM. STORE (длительное нажатие). Позволяет запомнить приоритетные каналы со следующими параметрами: **AM** (кроме как для конфигураций **EC** и **U**) или **FM** (и **CEPT/ENG** в конфигурации **U**); **NB**; **HI-CUT**.

Чтобы запомнить канал: выбрать канал, который следует запомнить.

- нажать в течении 1 секунды на **MEM**, индикатор «**MEM**» засветится. Если функция **KEY BP** активна, длительный звуковой сигнал подтвердит запоминание канала.

Для того, чтобы стереть память:

- выключить радиостанцию.

- удерживая нажатой клавишу **MEM** включить радиостанцию.

- выбранная память будет стерта.

MEM (краткое нажатие).

Чтобы запомнить память:

- кратко нажать на **MEM**, индикатор «**MEM**» появится на дисплее. Если функция **KEY BP** активна, звуковой сигнал оповестит. Канал в памяти и активен.

11) AM/FM ~ LOCK. AM/FM (краткое нажатие) Этот переключатель позволяет выбрать вид модуляции AM/FM. Ваш вид модуляции должен соответствовать тому, который использует Ваш собеседник. **AM/ Амплитудная модуляция/AM:** связь на неровном рельефе, который имеет преграждения на средней дистанции (самый используемый вид во Франции). **FM/ Частотная модуляция/ЧМ:** связь на ровном рельефе и беспрепятственном рельефе.

LOCK (длительное нажатие). Позволяет заблокировать все клавиши, а так же переключатель. Звуковой сигнал появляется, в то время, когда какую либо клавишу нажимают, в то время как функция **LOCK** активизирована. Короткое давление на **LOCK** активизирует / дезактивирует функцию **LOCK**. Индикатор светится, если функция активна. Передача (микрофон или vox) и получение остаются эффективными.

12) ШЕСТИШТЫРЬКОВЫЙ РАЗЪЕМ МИКРОФОНА: Он находится на лицевой части Вашей радиостанции, что облегчает её установку на панель Вашего транспортного средства. Смотрите схему подключения на стр. 7.

13) ТАНГЕНТА МИКРОФОНА ДЛЯ ПЕРЕДАЧИ РТТ. Для передачи нажмите тангенту на микрофоне, индикатор **TX** загорится, и отпустите её, чтобы принять сообщение.

А) НАПРЯЖЕНИЕ ПИТАНИЯ (13,2 В)

Б) РАЗЪЕМ АНТЕННЫ (SO-239)

В) РАЗЪЕМ ДЛЯ ОПЦИОНАЛЬНОГО МИКРОФОНА VOX (Ø 2,5 мм)

Г) РАЗЪЕМ ДЛЯ ВНЕШНЕГО ГРОМКОГОВОРИТЕЛЯ (8 Ω, Ø 3,5 мм)

В) ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

1) ОБЩИЕ

- Количество каналов : 40
- Виды модуляций : AM/FM
- Диапазон частот : от 26,965 MHz до 27,405 MHz
- Импеданс антенны : 50 ohms
- Напряжение питания : 13,2 V
- Габариты (мм) : 125 (Ш) x 150 (Д) x 45 (В)
- Вес : 0,7 kg
- Аксессуары в комплекте : 1 микрофон Electret с кронштейном,
1 крепеж, фиксационные болты
- Фильтр : ANL (Automatic Noise Limiter) интегрирован

2) ПЕРЕДАТЧИК

- Диапазон воспроизводимых частот : +/- 200 Hz
- Выходная мощность : 4 W AM
- Передачи шумовых помех : до 4 nW (-54 dBm)
- Диапазон воспроизводимых частот : 300Hz до 3 kHz
- Выходная мощность в эджетном канале : до 20 µW
- Чувствительность микрофона : 7 mV
- Потребляемый ток : 1,7 A (с модуляцией)
- Максимальное отхождение от модулированного сигнала : 1,8%

3) ПРИЕМНИК

- Максимальная чувствительность при 20 дБ С/Ш : 0,5 µW – 113 dBm
- Диапазон воспроизводимых частот : 300Hz до 3 kHz

- Избирательность : 60 dB
- Максимальная аудио мощность : 2 W
- Чувствительность шумоподавителя : мин. 0,2 µV – 120 dBm
макс. 1 mV – 47 dBm
- Избирательность по зеркальному каналу : 60 dB
- Избирательность по промежуточному каналу : 70 dB
- Потребляемый ток : 300 mA номин./ 750 mA макс

Г) ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕПОЛАДОК

1) ВАША РАДИОСТАНЦИЯ НЕ ПЕРЕДАЕТ СООБЩЕНИЯ ИЛИ ПЕРЕДАЧА ИМЕЕТ ПЛОХОЕ КАЧЕСТВО:

Убедитесь, что:

- Антенна правильно подключена и КСВ-метр правильно отрегулирован.
- Микрофон подключен.
- Выбрана правильная конфигурация (см. таблицу на странице 8).

2) ВАША РАДИОСТАНЦИЯ НЕ ПРИНИМАЕТ СООБЩЕНИЯ ИЛИ ПРИЕМ ИМЕЕТ ПЛОХОЕ КАЧЕСТВО:

Убедитесь, что:

- Кнопка **RF GAIN** (4) на максимум
- Уровень шумоподавителя правильно отрегулирован.
- Выбрана правильная конфигурация (см. таблицу на странице 8).
- Регулятор Volume установлен на достаточном уровне.
- Микрофон подключен.
- Антенна правильно подключена и КСВ-метр правильно отрегулирован.
- Вы находитесь на том же виде модуляции, что и Ваш собеседник.

3) ВАША РАДИОСТАНЦИЯ НЕ ВКЛЮЧАЕТСЯ:

Проверьте:

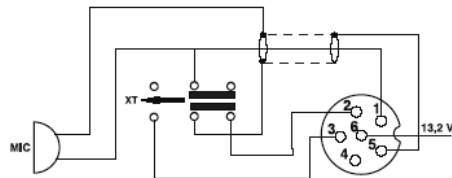
- Ваше питание.
- Нет ли ошибки в подключении проводов.
- Состояние предохранителя.

Д) КАК ПЕРЕДАТЬ ИЛИ ПОЛУЧИТЬ СООБЩЕНИЕ

Теперь, когда Вы уже прочитали инструкцию, убедитесь в том, что Ваша радиостанция готова к работе (антенна подключена). Выберите Ваш канал (15, AM). Потом Вы можете нажать на кнопку Вашего микрофона и передать сообщение «Внимание радиостанциям тест TX», что Вам позволит проверить качество и мощность Вашего сигнала. Ответ может быть следующим: «Сильно и ясно радиостанция». Отпустите кнопку и ждите ответ. В случае если Вы используете позывной канал (15, AM) и связь была установлена с Вашим собеседником, рекомендуется выбрать другой свободный канал, чтобы освободить позывной канал.

Е) ОПИСАНИЕ РАЗЪЕМА ДЛЯ МИКРОФОНА

Шестиштырьковый разъем для микрофона



1. Модуляция
2. RX
3. TX
4. –
5. Масса
6. Питание

Ж) ТАБЛИЦА ЕВРОПЕЙСКОЙ СЕТКИ ЧАСТОТ для EU / E / EC / U (CEPT)

| Н-р канала | Частота | Н-р канала | Частота |
|------------|------------|------------|------------|
| 1 | 26,965 МГц | 21 | 27,215 МГц |
| 2 | 26,975 МГц | 22 | 27,225 МГц |
| 3 | 26,985 МГц | 23 | 27,255 МГц |
| 4 | 27,005 МГц | 24 | 27,235 МГц |
| 5 | 27,015 МГц | 25 | 27,245 МГц |
| 6 | 27,025 МГц | 26 | 27,265 МГц |
| 7 | 27,035 МГц | 27 | 27,275 МГц |
| 8 | 27,055 МГц | 28 | 27,285 МГц |
| 9 | 27,065 МГц | 29 | 27,295 МГц |
| 10 | 27,075 МГц | 30 | 27,305 МГц |
| 11 | 27,085 МГц | 31 | 27,315 МГц |
| 12 | 27,105 МГц | 32 | 27,325 МГц |
| 13 | 27,115 МГц | 33 | 27,335 МГц |
| 14 | 27,125 МГц | 34 | 27,345 МГц |
| 15 | 27,135 МГц | 35 | 27,355 МГц |
| 16 | 27,155 МГц | 36 | 27,365 МГц |
| 17 | 27,165 МГц | 37 | 27,375 МГц |
| 18 | 27,175 МГц | 38 | 27,385 МГц |
| 19 | 27,195 МГц | 39 | 27,395 МГц |
| 20 | 27,205 МГц | 40 | 27,405 МГц |

ТАБЛИЦА ЕВРОПЕЙСКОЙ СЕТКИ ЧАСТОТ для PL (для Украины)

| Н-р канала | Частота | Н-р канала | Частота |
|------------|------------|------------|------------|
| 1 | 26,960 МГц | 21 | 27,210 МГц |
| 2 | 26,970 МГц | 22 | 27,220 МГц |
| 3 | 26,980 МГц | 23 | 27,250 МГц |
| 4 | 27,000 МГц | 24 | 27,230 МГц |
| 5 | 27,010 МГц | 25 | 27,240 МГц |
| 6 | 27,020 МГц | 26 | 27,260 МГц |
| 7 | 27,030 МГц | 27 | 27,270 МГц |
| 8 | 27,050 МГц | 28 | 27,280 МГц |
| 9 | 27,060 МГц | 29 | 27,290 МГц |
| 10 | 27,070 МГц | 30 | 27,300 МГц |
| 11 | 27,080 МГц | 31 | 27,310 МГц |
| 12 | 27,100 МГц | 32 | 27,320 МГц |
| 13 | 27,110 МГц | 33 | 27,330 МГц |
| 14 | 27,120 МГц | 34 | 27,340 МГц |
| 15 | 27,130 МГц | 35 | 27,350 МГц |
| 16 | 27,150 МГц | 36 | 27,360 МГц |
| 17 | 27,160 МГц | 37 | 27,370 МГц |
| 18 | 27,170 МГц | 38 | 27,380 МГц |
| 19 | 27,180 МГц | 39 | 27,390 МГц |
| 20 | 27,200 МГц | 40 | 27,400 МГц |

З) ЕВРОПЕЙСКИЕ СТАНДАРТЫ

После того как Вы подключили питание к радиостанции и откалибровали антенну, включите радиостанцию кнопкой 1.

1) Все радиостанции в режиме замалчивания настроены на европейскую раскладку сетки, что на экране отображается буквой **E**.

В Украине используется советская сетка частот, что на экране отображается буквами **PL**.

Для изменения положения **E** на **PL** нужно сделать следующие действия (касается только радиостанции TAYLOR III ASC):

Кнопку **F** необходимо нажать, после чего выключить и включить радиостанцию, не отпуская кнопки.

2) После включения радиостанции, на экране буква **E** будет мигать. Клавишами переключения каналов нужно выбрать положение **PL**.

3) Кнопку **F** нужно отпустить и снова нажать до звукового сигнала. После чего кнопку **F** нужно отпустить и снова включить и выключить радиостанцию.

4) Фильтр **ANL** рекомендуется включить.

5) Общий канал в Украине 15, сетка **PL**, модуляция **AM**.

| Конфигурация Configuration Code | FM канал Fm Channel | AM канал AM Channel | Страна Country |
|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------|--|
| PL | - 5 KHz 40 Ch (4W) | -5 KHz 40 Ch (4W) | UKR, PL |
| E | 40 Ch (4W) | 40 Ch (4W) | RUS, ES, IT |
| d | 80 Ch (4W) | 40 Ch (1W) | DE |
| EU | 40 Ch (4W) | 40 Ch (1W) | CH, CY, DK, ES, FI, FR, GR, IE, IS, IT, LT, NL, PT, RO, SE |
| EC | 40 Ch (4W) | - | AT, BE, BG, CZ, EE, HU, LU, LV, MT, NO, SI, SK |
| U | CEPT 40 Ch (4W) + ENG 40 Ch (4W) | - | GB |

Частотный диапазон и мощность Вашей радиостанции должны соответствовать разрешенной конфигурации страны, где она используется.

К) МОДЕЛЬНЫЙ РЯД PRESIDENT

Радиостанции PRESIDENT



TAYLOR II CLASSIC



TOMMY ASC



JOHNNY III ASC



TAYLOR III ASC



HARRY III ASC



WALKER ASC



JOHNSON II ASC



JFK II ASC



JACKSON II ASC

Антенны PRESIDENT



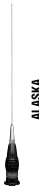
GEORGIA



MISSOURI



ML-145



ALASKA



HAWAII



IOWA



MARYLAND



ALABAMA



GAMMA-90

Аксессуары PRESIDENT

SG-100



Крепление на водосток
автомобиля

KF-110



Крепление на боковое
зеркало/трубку

CV 24/12



Преобразователь
24/12 Вт

Гарантийный талон

СиБи радиостанция PRESIDENT

Модель PRESIDENT HARRY III ASC

Серия _____

Название магазина _____

Адрес магазина _____

Номер телефона магазина _____

_____ Дата продажи

_____ Печать

_____ ФИО, подпись продавца-консультанта

Компания President Electronics выражает Вам огромную признательность за выбор нашей продукции. Мы гарантируем высокое качество и надежную работу своей продукции при условии соблюдения технических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации.

Данным гарантийным обязательством President Electronics подтверждает отсутствие в изделии каких-либо дефектов и принимает на себя обеспечение бесплатно ремонта на протяжении всего срока гарантии, который составляет 5 лет с момента заполнения гарантийного талона. Данный период подразумевает полное гарантийное обслуживание и оплату запасных частей в первый год пользования и сервисное обслуживание последующие 4 года. Однако President Electronics оставляет за собой право отказа от бесплатного гарантийного ремонта в случае несоблюдения изложенных ниже условий гарантии. Все условия гарантии действуют в рамках действующего законодательства страны, обеспечивающего защиту прав потребителей.

Компания President Electronics снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией President людям, домашним животным или имуществу, в случае, если это произошло из-за несоблюдения правил и условий установки и эксплуатации радиостанции, а также в результате умышленных (неосторожных) действий потребителя или третьих лиц.

Убедительно просим Вас перед началом использования радиостанции внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации, проверить комплектность и правильность заполнения гарантийного талона. Пожалуйста, храните гарантийный талон в течении всего срока эксплуатации радиостанции.

Условия гарантии:

1. Гарантия действительна только при наличии правильно заполненного гарантийного талона, где четко указаны: модель, серия радиостанции, дата продажи, есть подписи продавца и печать фирмы-продавца.
2. Серия и модель радиостанции должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. Радиостанция принимается в ремонт укомплектованной согласно комплекту

поставки, указанному в Инструкции, и только в оригинальной (заводской) упаковке.
3. Срок гарантии продлевается на время пребывания изделия в гарантийном ремонте. В этом случае время продления гарантии исчисляется со дня обращения потребителя к официальному дилеру об устранении недостатков.

Гарантия на радиостанцию не распространяется в следующих случаях:

1. Нарушения правил пользования радиостанцией, изложенных в Инструкции по эксплуатации.
2. При наличии следов ремонта изделия не официальным дилером компании President Electronics или обнаружения несанкционированного вмешательства либо изменения конструкции (схемы) радиостанции.

Гарантия не распространяется на следующие неисправности:

1. Механические (вмятины, царапины, трещины и т.п.) повреждения по вине пользователя в результате небрежного обращения или применения чрезмерных усилий.
2. Повреждения, вызванные стихией, пожаром, бытовыми факторами (попадания внутрь радиостанции посторонних предметов, веществ, жидкостей и т.п.), внешним воздействием, неправильным подключением (неправильно отрегулирована антенна, показатели КСВ-датчика выше нормы, ошибка при подключении полярности, неправильное подключение радиостанции, высокое напряжение и т.д.), а также несчастными случаями.
3. Повреждения, вызванные использованием нестандартных расходных материалов, адаптеров, запчастей.

Гарантия не распространяется на: транзисторы мощности, микрофон, предохранители.


Сломанные детали не подлежат замене на новые и меняются только при ремонте радиостанции. Период реализации ремонта – 14 дней со дня получения радиостанции продавцом.

При наличии обстоятельств, которые лишают покупателя права на гарантийный ремонт или замену продукции, такой ремонт или замена проводятся на платных условиях. При этом оплате подлежат как работы, связанные с непосредственным устранением дефектов, так и те работы, которые были проведены с целью выявления этих дефектов и/или причин их возникновения.

Изложенные выше гарантийные условия касаются исключительно обязательств, связанных с обеспечением качества продукции компании President Electronics.

Любые юридические вопросы, связанные с продажей, доставкой, другими отношениями между продавцом и покупателем, регламентируются действующими законами Вашей страны.

Независимо от того, в какой степени к Вам могут применяться те или иные положения данного документа, Вы всегда можете рассчитывать на получение от экспертов официального дилера President Electronics объективной, квалифицированной и оперативной информации касательно СиБи радиостанции PRESIDENT, а также ответ на все интересующие вопросы, касающиеся данной продукции.


ДЕРЖАВНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНИ З ВИПРАВЛЕННЯ ТЕХНІЧНОГО РЕГУЛЮВАННЯ
ТА СПОЖИВЧИХ ІНТЕРЕСІВ
ДЕРЖАВНА СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ УКРАЇНИ

Серія ВВ

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

Зареєстровано в Реєстрі за № **UA1.155.0009110-10**
Зареєстрований в Реєстрі

Термін дії: **11 лютого 2010 р. до 10 лютого 2011 р.**
Срок дієвості

| | | |
|-------------------------------|--|--|
| Продукція <i>Продукция</i> | радіостанцій вивонні торгівельної марки President моделей згідно додатку («СВ» діапазону) | 8525 20 99 00 <i>код УКТ ЗЕД, ТН ЗЕД</i> |
|-------------------------------|--|--|

код ДКП, ДКП

Відповідає вимогам
Соответствует требованиям

**ГОСТ 12.1.006-84, ГОСТ 16600-72, ГОСТ 30318-95,
ГОСТ 30338-95, ГОСТ 30429-96, Норм 18-85,
та інших документів, повні назви яких наведені в Додатку.**

Виробник продукції
Изготовитель продукции

компанія „GROUPE PRESIDENT ELECTRONICS S.A.”,
Route de Sete – BP 100, 34540 Balaruc, France/Франція на підприємстві
„Uniden Electronics Products Co.”, Tong Mei Village, Fuk Wing Chen,
Baoan, Shenzhen, P.R.C./Китай.

Сертифікат видано
Сертификат выдан

компанії „GROUPE PRESIDENT ELECTRONICS S.A.”,
Route de Sete – BP 100, 34540 Balaruc, France/Франція.

Додаткова інформація
Дополнительная информация

Продукція, що випускається серійно та вивозиться в Україну в період з
11.02.2010 до 10.02.2011 і реалізується з урахуванням гарантійного терміну
зберігання. Періодичність технічного нагляду – один раз на рік.

Внесення в Україну здійснюється за дозволами УДІР.

Сертифікат видано органом з сертифікації
Сертификат выдан органом по сертификации

УКРЧАСТОТНАГЛЯД: 03179, м.Київ, пр-т Перемоги,
15 км; тел. (044) 422 8544, тел./факс 422 8543, 422 8531
(свідчення про призначення/уповноваження органу з сертифікації
в системі УкрСЕПРО №№ UA.P.155, UA.PN.155 від 06.05.2009)

На підставі
На основании

протоколів випробувань TEST №№ 2001-10 – 2005-10 від 29.01.2010
акредитованого випробувального центру **ВЦ УКРЧАСТОТНАГЛЯД**
(м. Київ, атестат акредитації № 21120 від 24.07.2008);
акту № УЧН-10/6с-Е від 25.01.2009 щодо технічної документації щодо
виробництва серійної продукції **ГОСТ УКРЧАСТОТНАГЛЯД**.

Керівник органу з сертифікації
Руководитель органа по сертификации

В.М. Ковальський
підпис

М.П.
Учленено Держзв'язку (ГК 02/10-1),
Заступник голови Держзв'язку
В.О. Мазур

М.П.
Цілих сертифікатів відповідності можна
перевірити в Реєстрі системи УкрСЕПРО
за тел. (044) 537-35-76

№ 4156 Д

**РІШЕННЯ НАЦІОНАЛЬНОЇ КОМІСІЇ З ПИТАНЬ РЕГУЛЮВАННЯ ЗВ'ЯЗКУ УКРАЇНИ
№1174 від 23.10.2008 ПРО ВИЗНАЧЕННЯ МОЖЛИВОСТІ ЗАСТОСУВАННЯ ДЕЯКИХ
РАДІОЕЛЕКТРОННИХ ЗАСОБІВ НА ТЕРИТОРІЇ УКРАЇНИ
23.10.2008 № 1174**

Відповідно до статті 26 Закону України „Про радіочастотний ресурс України”, Плану використання радіочастотного ресурсу України, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 09.06.2006 № 815, та з метою скорочення термінів допуску на ринок України деяких радіоелектронних засобів (далі – РЕЗ) масового виробництва, які включені до Переліку **радіоелектронних засобів** та випромінювальних пристроїв, **для експлуатації яких не потрібні дозволи на експлуатацію**, затвердженого рішенням НКРЗ від 06.09.2007 № 914 та зареєстрованого Міністерством юстиції України 20.11.2007 за № 1297/14564, Національна комісія з питань регулювання зв'язку України

ВИРІШИЛА:

1. Визначити можливість застосування в Україні наступних типів РЕЗ без установлення додаткових вимог до конкретної моделі РЕЗ з ознаками, наведеними в додатках:

- 1) Абонентського обладнання системи стільникового радіозв'язку E-GSM/GSM-900/GSM-1800, згідно з додатком 1;
- 2) Абонентського обладнання системи стільникового радіозв'язку IMT-2000 (UMTS/WCDMA), згідно з додатком 2;
- 3) Обладнання радіодоступу (радіоінтерфейс передачі даних з використанням шумоподібних сигналів за стандартом IEEE Std 802.11a/b/g), згідно з додатком 3;
- 4) Обладнання радіодоступу (радіоінтерфейс передачі даних Bluetooth), згідно з додатком 4;
- 5) Абонентського обладнання цифрової системи безпроводового доступу (DECT), згідно з додатком 5;
- 6) **Персональних радіостанцій СВ-діапазону**, LPD433, PMR446, згідно з додатком 6;
- 7) Пристроїв короткого радіусу дії різного призначення, згідно з додатком 7.

2. Департаменту ліцензування та радіочастот використовувати це рішення під час підготовки матеріалів щодо внесення зазначених типів РЕЗ до Реєстру радіоелектронних засобів та випромінювальних пристроїв, що можуть застосовуватися на території України в смугах радіочастот загального користування згідно з частинами 5 та 6 статті 25 Закону.

3. Управлінню організаційно-аналітичного забезпечення діяльності опублікувати це рішення на веб-сайті НКРЗ та у наступному випуску офіційного бюлетеня НКРЗ.

№ 530151 ДЕРЖАВНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНИ З ПИТАНЬ ТЕХНІЧНОГО РЕГУЛЮВАННЯ ТА СВ'ЯЗОВОЇ ПОЛІТИКИ
ДЕРЖАВНА СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ УРСРСЕПРО Серія ГЕ

ДОДАТОК
до сертифіката відповідності / свідоцтва про визнання
Приложение к сертификату соответствия / свидетельству о признании

№ UAL155.0009110-10

№ П - **додаток 2010 р.**

| | |
|-----|---|
| 1 | Застосування (експлуатація) в Україні зазначеного у цьому сертифікаті відповідності обладнання, у складі та з технічними характеристиками наведеними нижче, здійснюється за дозволами УДПР (р. 7 піп. 819, 820, 821, 822, 600, 601, 721, 604, 605 Ресурсу РЕЗ та ВП). |
| 2 | Склад обладнання: радіостанції моделей TOMMY ASC, JOHNNY III ASC, HARRY III ASC, TAYLOR II CLASSIC, TAYLOR III ASC, WALKER ASC, JOHNSON II ASC, J.F.K. II ASC, JACKSON II ASC. |
| 3 | Технічні характеристики: |
| 3.1 | Діапазон частот: 26,960 – 27,410 МГц; |
| 3.2 | Максимальна вихідна потужність передавача: (для АМ) 1 Вт; (для ЧМ) 4 Вт; |
| 3.3 | Ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні мінус 30 дБ (контрольна), для видів модуляції: + 9 кГц (для АМ); 10 кГц (для ЧМ) – крім JOHNNY III ASC; |
| 3.4 | Класи випромінювання: 6K00A3E (для АМ); 10K0F3E (для ЧМ). |
| 4 | Продукція випробувана і відповідає вимогам наступних нормативних документів: |
| 4.1 | ГОСТ 12.1.006-84 ССБТ. Электромагнитные поля радиочастот. Допустимые уровни на рабочих местах и требования к проведению контроля; |
| 4.2 | ГОСТ 16600-72 Передача речи по трактам радиотелефонной связи. Требования к разборчивости речи и методы артикуляционных измерений; |
| 4.3 | ГОСТ 30318-95 Совместимость технических средств электромагнитная. Требования к ширине полосы радиочастот и внешнему излучению радиопередатчиков. Методы измерений и контроль; |
| 4.4 | ГОСТ 30338-95 Совместимость радиозлектронных средств электромагнитная. Устройства радиопередатчише всех категорий и назначений народнохозяйственного применения. Требования к допустимым отклонениям частоты. Методы измерений и контроля; |
| 4.5 | ГОСТ 30429-96 Совместимость технических средств электромагнитная. Радиопомехи от оборудования и аппаратуры, устанавливаемого совместно со служебными радионавигационными устройствами гражданского назначения. Нормы и методы испытаний (в частині напруженості поля радіопомехи); |
| 4.6 | Нормы 18-85 Общесоюзные нормы на побочные излучения радиопередатчише устройств гражданского назначения; |
| 4.7 | Технічні специфікації: PRESIDENT, JOHNNY III ASC, Owners manual, Technical Characteristics; PRESIDENT, HARRY III ASC, Owners manual, Technical Characteristics; PRESIDENT, TAYLOR II CLASSIC, Owners manual, Technical Characteristics; PRESIDENT, TAYLOR III ASC, Owners manual, Technical Characteristics; PRESIDENT, WALKER ASC, Owners manual, Technical Characteristics; PRESIDENT, JOHNSON II ASC, Owners manual, Technical Characteristics; PRESIDENT, J.F.K. II ASC, Owners manual, Technical Characteristics; PRESIDENT, JACKSON II ASC, Owners manual, Technical Characteristics; PRESIDENT, TOMMY ASC, Owners manual, Technical Characteristics. |
| 5 | Гарантіє та післягарантіє обслуговування забезпечує компанія з/аказує ТОВ „ПРЕЗИДЕНТ ЕЛЕКТРОНІКС УКРАЇНА” за адресою: м. Київ, 04080; тел./факс +380 44 390 73 27; E-mail: info@peu.com.ua, www.peu.com.ua |

Керівник органу з сертифікації
Голова комісії з питань сертифікації

В.М. Ковальський
М.П.

М.П.

М.П.
Експлуатаційно узгоджено.
Держзв'язку (ТКС 02/10-1).
Заступник голови Держзв'язку
В.О. Мазур

PRESIDENT

ELECTRONICS UKRAINE

ООО “Президент Электроникс Украина”

Адрес: ул. Нижнеюрковская, 31, 04080 Киев, Украина

LLC “President Electronics Ukraine”

Address: 31, Nighnioyurkivska Str., 04080 Kiev, Ukraine

e-mail: office@president-electronics.com.ua

Web site: www.president-electronics.com.ua

Tel/Fax: + 380 44 499 64 16

